

南あわじ市とボーダ市との 友好連携に関する協定書

日本国兵庫県南あわじ市とノルウェー王国ヌールラン県ボーダ市は、相互の信頼と尊敬を礎として、これまでの友好関係をさらに推進するため、友好都市の締結をすることに合意する。

両市及びその市民は、観光、人材交流、渦潮世界遺産登録推進に向けての可能性調査、農畜水産業など幅広い分野における交流・連携を通じて、さらなる発展と互いの理解を深めるものとする。

本協定書は、日本語及び英語を等しく正文とし、署名の日から効力を生ずる。

2020年12月15日

南あわじ市のために

守本 憲弘

南あわじ市長 守本 憲弘

ボーダ市のために

Ida M. Pinnerød

ボーダ市長

イダ・M・ピンネラッド

長船 吉博

南あわじ市議会議員 長船 吉博



Friendship and Collaboration Agreement between Bodø and Minamiawaji

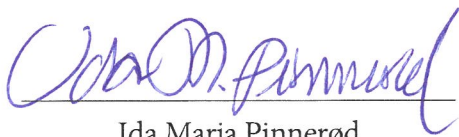
The Mayor of Minamiawaji City in Hyogo Prefecture, Japan and the Mayor of Bodø Municipality in Nordland, Norway hereby agree to conclude a friendship city arrangement for the purpose of further promoting existing friendly relations on the basis of mutual trust and respect.

Both cities and their citizens shall continue to develop and deepen their mutual understanding through exchanges and collaborative activities across a wide range of fields, including personnel exchanges, tourism, investigating the possibilities for promotion of whirlpool world heritage registration, and their respective agriculture, livestock and fishery industries.

Both the Japanese and Norwegian language versions of this Agreement shall be treated as the official text and this Agreement shall come into effect as of the date of signing hereof.

15th December, 2020

For Bodø municipality




Ida Maria Pinnerød
Mayor of Bodø

For Minamiawaji City



Kazuhiro Morimoto
Mayor of Minamiawaji



Yoshihiro Osafune
Chairman of Minamiawaji City Council

